طرابزون

۱۲۹۹

{ دردنجی سنه نومرو ۱۱۰۶ } فی ۳۰ رجب سنه ۱۳۰۴

فی ۱۲ نیسان روی سنه ۱۳۰۳ وفق ۲۴ نیسان افرنجی سنه ۱۸۸۷

شرائط اشترا واعلان :

سنه لکی ۲۰۰ التی آیلغی ۱۱۰ اوچ ایلغی ۶۰ وپوسته اجرتنك

سنه لکی مجیدیه ایله ۸۷ غروشدر

برنسخه سی ۱ غروش

بردفعه لق اعلاناتك بیر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی وبانقا شرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بیر سطریچون بش وحوادث صره سنده نشر ایتدیریلدیجك اعلانات معتنا بهانك بیر سطرندن اون بش غروش النور .

مطبعه و محل اداره سی :

باب عالی جاده سنده { ۵۴ } نومرولی خانهٔ مخصوصدر

بر هفته دن زیاده کونی یکمش نومرونك بیر نسخه سی بش غروشدر

فنون وادبیاته ومنافع عامه یی متضمن محررات ومقاولاته واغراض شخصیا تدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه لرمز دائما کشاده در اوراق ومحررات وارده نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولمیه جغی کبی درج اولنمیان مکاتب واوراق استرداد ادعاسی دخی قطعا مسموع ومقبول اولهمز . پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز .

اجمال احوال

معلوم اولدیغی اوزره المانیا دولتی ایله پاپالق میانده سنین وفیره دنبرو دوام ایتمکده اولان اختلاف صوك درجه ده اشتداد ایتش وقوتلیکلك کسر نفوذی پرنس (بسمارق) لك نخبهٔ آمالی بولنمش ایکن مؤخراً تبدیل فکر ونیت ایله پاپالی کندی طرفنه جلبه قیام ایتمش ومساعدات غیر مأموله ده بولنه رق المانیا ایله پاپالق مقامی بینده مناسبات قویهٔ مخالصتکارانه حصولنه احراز موفقیت ایلمشدر .

پاپالق مقامنه حرمةً کوستریلان مساعدات مخصوصه جمله سندن اولهرق المانیاده قتولیك راهبلرینك امتیازات متنوعه سنه دائر برقانوننامه دخی تنظیم اولنوب الیوم پروسیا مجلس مبعوثانده دردست تذکر بولنمشدر .

براز مدت مکث واستراحت ایتمك ایچون (فریه دیشروهه) یه کیتمش اولان پرنس (بسمارق) لك برلینه عودتی طلبی متصور اولان تخصیصات فوق العاده دن طولایی وقوعبولدیغی ظن اولنمقده اولدیغی حالده پروسیا مجلس مبعوثانی طرفندن تذکر اولنان کابینا قانونك تسریع تصدیق ایچون یکن پنجشنبه کونی برنطق ایراد ایتمش اولدیغی اخبار جدیدهٔ تلغرافیه درندر .

پرنس بسمارقك بونطقنده داخل وخارجده موجود اولان ارباب اختلالله قارشوجدی تدابیره مراجعت اولنمق زمانی تقرب ایتمش کبی کوستروب اختلافات مذهبیه یه ختام و برلمسی خصوصنده اصرار ایلمسی مبنای دقت مخصوصه در .

داخل مملکتده موجود اولدیغی بیان اولنان ارباب اختلاللدن مقصد (سوسیالیست) مثلو افکار مفرطه فرقه لری اولهجق ایسه ده افادات واقعه بودائره ده محدود اولیوب « خارج ازمملکت » تعبیریله حکم ومضمونی توسع ایلمسنه نظراً حدود اوزرنده (پاپنی) موقعنك مأموری بولنان موسیو (اشنابل) لك المانیا مأمورین عدلیه سی طرفندن بالتوقیف (مج) ه کوندرلمش وتحت استنطاقه آلنمش اولمسی حائز اهمیتدر .

موسیو (اشنابل) لك المانیا مأمورلری جانبندن تحت توقیفه النوب (مج) ه کوندرلمسی وبووقعه اوزرینه اسهام عمومیه نك علی الخصوص فرانسه (رانت) لرینك بر بحق فرانق قدر تدنی فیئاته دوچار اولمسی بالطبع اذهان عامیه یه خدشه بخش اولوب بوبابده اژانسلرك وبردیکی معلومات بشقه برطاقم معلومات خصوصیه دخی ورود ایتمش وبومعلوماته کوره تحت توقیفه النمش اولان موسیو (اشنابل) لك دولت قومیسری اولیوب تیور پولی قومپانیه سی مأمورلرندن بولندیغی اکلاشلش اولمسیله ضوابط وروابط سیاسیه ایله اشتغال ایدنلر وقوعه یی صور مختلفه ده سنجیده میزان تدقیق ومحاکمه ایتمکده بولنمشدر .

زیرا موسیو (اشنابل) لك (الساس) اهالیسندن بولندیغی مروی اولوب الساسك المانیایه حین التحاقنده فرانسه تابعیتنی ترجیح ایدنلردندیر بوقسه المانیایه تابع اولمغی قبول ایلیانلردندیر بورارای هنوز مجهول ایدوکندن امر تدقیقات ومحاکمات دوچار ترددات اولبور .

المانیا تبعه سندن ایسه امر توقیفی امور عادیه دن عداولنه جغی ملابسه سیله بالطبع جهت سیاسیه یه برکونه تعلقی بولنه مز .

فرانسه تبعه سندن ایسه براجنبینك تحت توقیفه النمسندن طولایی حاصل اولهجك اهمیتدن زیاده اولهرق سیاسةً دیکر براهمیتی حائز اولهمز .

ایشك جالب نظر دقت اولهیله جك دیکر برجهتی دخی واردرکه بوده موسیو (اشنابل) لك فرانسه طوپراغنده می یوقسه المانیا طوپراغنده جلب ایله اوراده می طوتلمش اولمسی قضیه سیدر .

خلاصهٔ کلام بووقعهٔ مهمه حقنده تفصیلات مکمله استحصال ایدلدیکه فرانسه والمانیا دولتلرینك مناسبت سیاسیه لرنجه نه بولده تناجی موجب اولهجغی وافکار عمومیه جه نصل تلقی ایدیله جکی شدیدن غیر قابل تعیندر .

فرانسه نك درسعادت سفیری قونت (مونته بللو) نك پارسدن درسعادته عودتنده حکومت متبوعه سی نامنه اولهرق مصر مسئله سی حقنده بعض افاداته بولندیغنه دائر اوروپا مطبوعاتنك برقسمنده مندرج اولان خبرنیم رسمی صورتده تکذیب اولندیغی حالده بنه بعطی مطبوعات خبر مجحوث عنهك موثوقیتی خصوصنده اصرار وفرانسه نك مسئله مذکوره ده حکومت سنیه نك مسلك وفکرینی تأیید ایلیه جکنی ازبار ایلیورلر .

فرانسه نك قطعهٔ مزبوره حقنده جریان ایتمش اولان معاملات سابقه سنه نسبتله برزماندن رو انحناز ایلدیکی مسلك استقامت قرین هر حالده موجب تمنویت وتحسیندر .

ایتالیا دولتنك مصوع طرفلرنده اولهله شایع اولدیغی اوزره تشبثات مهمه ده بولنمق عزم ونیتنده اولدیغنه دائر باش وکیل موسیو (دیره تی) نك مجلس مبعوثانده واقع اولان بیاناتی نوعا تحول افکاری معلن اولمسیله اهمیتی آزادهٔ تعریف وایضاحدر .

توجیهات

اثنه سفارت سنیه سی باشکاتبی سعادتلو عزیزبك افندی یه رتبهٔ اولی صنف ثانیدی

یدنجی اردوی همایون برنجی شعبه مدیری سعادتلو احمد بکه رتبهٔ اولی صنف ثانیدی توجیهیله اوچنجی رتبه دن نشان مجیدی احسان یورلمشدر .

یدنجی اردوی همایونه منسوب سیار طوپجی الایی قائممقامی عزتلو محمد توفیق بکه دردنجی مجیدی

اوچنجی اردوی همایونه منسوب پروزه وتوابعی قلاعی یکباشیسی رفعتلو حافظ احمد افندی یه دردنجی مجیدی

اردوی همایون مذکوره نسوب سیار طوپجی برنجی الایك ضبطجناغه یکباشیسی رفعتلو محمد علی افندی یه تبدیلا دردنجی مجیدی

مکتب حربیهٔ شاهانه استحکامات خفیفه خواجه سی طوپجی صول قول اغاسی خیری افندی یه دردنجی رتبه دن نشان عالیهٔ عثمانی احسان بیورلمدر .

انکلتره خارجیه نظارتیله لوندره ده کی فرانسه ایلچیسی بینده مصره دائر حالا اجرای مذاکرات ایدلمکده اولوب قریباً فیصلپذیر اولمسی مأمول اولدیغی ودرسعادتده جریان ایدن مذاکراته سهولت بخش اولهجق صورنده فرانسه ایله انکلتره بینده موافقت افکار حصولی منتظر بولندیغی لوندره دن ورود ایدن خبرلردن اولهرق (مونیتور) غزتهسنده روایت اولنبور .

طرق ومعابر سیار مفتش عمومیسی اولدقلری حالده ازمید سنجاغی متصرفلغنه تعیین بیورلان سعادتلو سلیم سری پاشا حضرتلری حیدرپاشا تمدوفرتنه راکباً وازمیده متوجهاً درسعادتدن حرکت بیورمشلردر .

میرلوا سعادتلو محمد لطفی پاشا روسیه قومپانیه سنك اودهسا نام واپورینه راکباً وبیروته متوجهاً دونکی کون درعلیه دن حرکت ایتمشدر .

اوستریا قومپانیه سنك دونکی کون طرابزونه کیدن (جورجو) نام واپورینه راکباً جانبك سنجاغی متصرفی سعادتلو توفیق پاشا مرکز مأمور یتی اولان صامسونه متوجهاً درسعادتدن حرکت ایلمشدر .

صرپستان خارجیه نظارتی باش کاتبی ومابین همایون تاجداری معماری سعادتلو واسیلاکی افندی حضرتلرینك دامادی بولنان موسیو (میلان قریستیچ) لك صرپستان قرالی طرفندن مظهر التفات مخصوص اولدیغی بلغراددن اشعار اولنبور .

قرال مشار الیه موسیو [illegible] خانه سنه کیدوب طعام ایلمشلر ناکهان اسکله سلطنت سنیه سفیری ایله ذوات مذکره آنمش ایسه قرالی وسائر ذوات معتبره دیدکلری بالاقدام قور [illegible] یغه بندکدنصکره بغته [illegible] زمستر تزی فرق ایدمیه رك ارض وقوع بولمغی بولدیکی وکندو سنده موجب اولان [illegible] یه مدیکی استانبول پولیس اولمشدر .

روسیه نك حلب [illegible] یاتدن ایکی [illegible] دون صباح درسعادته [illegible] صرق اچیقده کاس تلغرافنامه سی

دونکی کون درسعادت [illegible] ۲۰ نیسان ایدن اوستریا قومپانیه سنیاً واقع قرای قونت واپوریله المانیا پرنسلرندن پرنس بیك ایله پرنسس [illegible] یا قوتلرندن اسبیرق درسعادتدن تقی اولانسلردر .

بلچیقا دولتنك درسعادت سفارتی سرکاتبی موسیو (کیون) (سلطانورنو) نام اوستریا پوسته واپوریله واروبه طریقیله دونکی کون درسعادتدن حرکت ایلمشدر .

اخیراً حسن توفیق پاشا نك وقوع وفاتیله منحل بولنان خاصه ارد [illegible] لوازم دائره سی ریاستنه اوچنجی ارد [illegible] مأموریله منسوب جمعه بالا قوماندای میرلوا [illegible] عبد الرحمن پاشا نك تعیین بیورلدیغی ایشیدلمشدر .

« اژانس هواس تلغرافنامه لری »

پارس ۲۲ نیسان

فرانسه حکومتی (پاغنی) نام محلده (موسیو شنوبل) نامنده کی قومیسرینك المانیا مأمورلری طرفندن توقیفندن طولایی برلین قابینه سندن ایضاحات طلب ایلمشدر .

پارس غزته لری وقعهٔ مذکوره اوزرینه معلومات رسمیه ورودینه قدر بیان مطالعه دن اجتناب ایلیورلر .

اکثر غزته لر دخی ظاهرحاله رغماً بوایشده برسوء نیت بولنمسی مأمول ایتیوب المانیا مأمورلرینك بریاکاشلغده ویاخود فرط غیرتده بولندقلرینی ظن وبیان ایلیورلر .

آتنه ۲۲ نیسان

(قوطرا) محاربه سنده عثمانلیلره عرض تسلیمیت ایدن یونان ضابطلرینك محاکمه سی انظار دقت یونانیه یی جالب اولمشدر .

یونان ضابطلرندن طقوز ذات اهانت ویاخود جهت خصمه النجا جنایتیله اتهام اولنمشلردر . باخصوص (پذیو) و (لناس) نام یوزباشیلر و (پاپا خرالامبوس) نام قائممقام آغرجه اتهام ایدلمشلردر .

پارس ۲۳ نیسان

(موسیو شنوبل) لك توقیفی (الزاس ـ لورن) ده اهانت تهمتیله (استراژبورغ) ده المانیا مستنطقنك امری اوزرینه وقوع بولمش ایسه ده پارسده کی المانیا مصلحتکذاری دولت متبوعه سنك (موسیو شنوبل) لك صورت توقیفی مسئله سنه دائر هنوز برفکر مخصوص حاصل ایتیوب پومسئله یی فرانسه دولتی ایله بالموافقه تدقیق ایده جکنی فرانسه نك خارجیه ناظری (موسیو فلورنس) ه بیان ایلمشدر .

بورسه ده بوکون اسهامك تنزلی (موسیوشنوبل) لك توقیفی فرانسه ممالکنده وقوع بولدیغی روایتدن نشأت ایتش ایسه ده المانلر بو روایتك عکسنی ادعا ایلیورلر .

* *

(آژانس روتر) تلغراف شرکتنك درسعادته کی وکیلی (دوفتور انکلندر) لك تلغرافنامه سیدر :

برلین ۲۲ نیسان

(موسیو شنوبل) (الزاس ـ لورن) ده اجرای اهانته مظنون بولندیغندن مستنطقلك امریله توقیف قلنمشدر .

فاتح درسعادتلرندن شاکر افندینك قتلندن طولایی مظنون علیه اولوب برمدتدنبرو موقوفاً درسعادت مستنطق اعضاسندن عزتلو توفیق بك طرفندن استنطاقاتی اجرا ایدلمکده اولان طلبه دن عباسك یوزیمش دردنجی مادهٔ قانونیه ایله اتهامنه قرار ویریلهرك اوراقنك هیئت اتهامیه یه تودیع قلندیغی مرویدر .

مسافرة درسعادته کلدکلری یازیلان هند مهاراجه لرندن (پرنس پرتاب سینغ) ایله معیتی دونکی کون ایاصوفیه جامع شریفیله مواقع سائره یی تماشا ایتمشلر وبعده لوندره یه کیتمك اوزره وارنه یه متوجهاً درسعادتدن حرکت ایلمشلردر .

بوسنه مکتب طبیهٔ شاهانه دن نشأت ایدرك خیره خانه خسته خانه سنه تعیین قلنان جیل ضیا افندینك امراض خارجیه وجلدیه جهت فنیه سنی اکمال ایتمك اوزره پارسه اعزام قلنه جغی ایشیدلمشدر .

اورته کوی واپور اسکله سیله ساحلخانه عرصه سی بینده بولنان یالیلرده یکیچیلك ایتمکده اولان موشلی بغوص اولندن بش کون مقدم کیجه ساعت التی راده لرنده ریختم کنارنده وظیفه سنی ایفا ایتمکده ایکن دکزه دوشه رك غرق اولدیغندن دونکی کون ساعت سکز راده لرنده مرقومك نعشی پولیس معرفتیله دریادن اخراج ایتدیریلهرك لازمکلان کشفی بالاجرا دفن ایدلمشدر .

اولکی کون ساعت اون بچتده سرکه جی اسکله سندن اسکداره حرکت ایدن عربه واپور ینك حین حرکتنده درونده بولنان بوجلیردن بری کندوسنی دکزه اتمش ایسه ده درحال چیماجیلر طرفندن تخلیص اولنمشدر .

شرکت خیریه طرفندن

شرکت خیریه نك اون بش نمره لی بازیدنام واپوری شهر حالك طقوزنجی پنجشنبه کونی کوپریده مربوط ایکن عتیق اخشاب کوپری التنده برادمك فریاد ایلمسی اوزینه واپور مذکور سواریسی مصطفی تیودان همان واپورك صندالیله طائفه حسن ونظمیی ارسال وکوپری التنده بالق طوتمقده ایکن دکزه دوشمش وغرق اولمق درجه سنه کلمش اولان روم ملتندن برادمی بالتخلیص ساحل سلامته چیقاردقلری جانب اداریه باراپورط بیان اولنمشدر .

احسانیه محله سی ساکنلرندن وعساکر شاهانه قائممقاملرندن عزتلو محمد ذکی بکك خدمتجیسی اولوب اون التی یاشنده بولنان قسطمونیلی مقبرو نام دیکرسا کنه نك یکن پنجشنبه کونی میرمونی الیهك یکرمی ایکی قلم اشیاسنی سرقتله فرار ایتدیکی خبر ویرلمسی اوزرینه بالتحری مزبوره اشیای مسروقه اوزرنده اولدیغی حالده چارشو بوینندن عربه ایله یکمکده ایکن دردست وایجابنك اجراسنه تشبث ایدلدیکی اسکدار متصرفلغی جانبندن باژورنال یلدیرلمشدر .

(مونیتور) غزته سنه قلبه دن ۱۸ نیسان افرنجی تاریخیله یازلدیغنه کوره هیئت نیابت اعضاسندن (استانبولوف) و (موتفوروف) شهرمذکوردن بولندقلرندن یکن پازارکونی اونیفورملرینی لابس اولهرق اوکلرنده التی ژاندارمه ومعیتلرنده ایکی یاور وارقه لرنده اون ایکی نفر سواری

عسکری بولندیغی حالده مکلف ومزین عربه ایله کلیسایه عزیمت ایدرك یاسقالیا دیماسنده حاضر بولنمشلردر . (موتفوروف) قائممقام رتبه سنی حائز بولندیغندن (موسیو استانیوف) ه تقدیم ایتمشدر .

اجرای اینمکده اولدیغی صکره (موسیو موتفوروف) و (موسیو استانیولوف) مأمورین ملکیه وعسکریه یی قبول ایتمشلردر . اقشام دخی عسکری قاوبده یمش قدر ضابطه ضیافت کشیده اولنمشدر .

بودفعه هیئت ثبابت طرفندن رتبه لری ترفیع اولنان اوتوز اتی نفر ضابط میلانده شرقی روم ایلی ضابطاتندن التی ذات دخی بولنمشدر .

بربلغار قادینی طرفندن قونسلوسلره تقدیم اولنان برعرضحالده (پروستیجه) ده مقتول اولان زوجنك قاتللری محاکه اولنمسی طلب اولنمش ایسه ده مرقومه نك زوجی هیئت نیابتك ژاندارمه لری طرفندن اتلاف اولندیغی جهتله استیفای حق ایده بیلمیه شکوکدر .

هیئت نیابت ادارهٔ حاضره نك هربرده مظهر حسن توجه اولدیغنی قلبده ده کی انکلتره قونسلوسنه بیان ایلکده ایمش .

انطالیه محکمهٔ تجارتی ریاستنه بلدهٔ مذکوره خاندانندن رفعتلو انشطاسای پاشده لیدی افندینك تعیین قلندیغی ایشیدلمشدر .

درنه سنجاغی بدایت محکمه سی مدعی عمومی معاونی اولدیغی حالده حدیده تجارت محکمه سی ریاسته تعیین قلنمش اولان محمود بك افندی ارباب درایت وقطاتندن اولمسیله وحدیده ایسه بر بندر عظیم تجارت اولهرق غایتله اهمیتلی برموقع بولنمسیله میر مومی الیهك محل مذکوره وقوع مأموریتی شایان ممنونیت موادن کورنمشدر .

« مارشال بازن »

المانیا وفرانسه محاربه سنده (مس) قلعه سنی المانلره تسلیم ایدن (مارشال بازن) علیهنه مادریده بر فرانسز قادینی طرفندن سوء قصد وقوعی تلغرافنامه لرده بیان اولنمش ایدی .

اخیراً النان تفصیلاته نظراً (بازن) ه سوء قصد ایدن قادین اولیوب (آزاس) اهالیسندن (هیلرو) نامنده برادم ایمش .

مرقوم برکون (بازن) ك مادریده اقامت ایتدیکی خانه سنه دخول ایدرك زهرلی بیچاقله باشندن فنا حالده جرح ایتمشدر . طبیبلر (بازن) ك برحیات قالوب قالمه یه جغنه دائر هنوز برحکم ویره مامکده ایمشلر .

« اوسترویا وروسیه بینده مهم براختلاف »

اوروپا احوال سیاسیه سنك کلیاً اطمئنان بخش اولدیغنه دائر (نور) غزته سنك برمقاله تکیبنانه سنك یکده موافق حقیقت اولدیغنی بیان ایتمش ایدك .

مذکور غزته اوج امپراطورك مناسبات سیاسیه سندن دخی بحثله وبانه ایله پترسبورغ بینده جریان ایدن مناسبانك شایان ممنونیت اولدیغی سرد ایتمش ایسه ده اخیراً دولتین مشارالیهما اراسنده برحادثهٔ مهمه وقوع بولدیغنی بوندن اول برنبذه جك یازمش ایدك .

ویانه غزته لری روسیه مجلس روحانیسی مدعیٔ عمومیسی (موسیو پوبه دونوسوف) طرفندن اوسترویانك اسلاو قولکی تبعه سنه دائر چاره تقدیم اولنان برلایحه دن کال انفعال ایله خامه دان مقال ایلیورلر ایدی .

(موسیو پوبه دونوسوف) روسیه امپراطورینك سابق معلمی اولوب مأموریت حاضره سی پکده مهم کورولهرق مزایده کندیسی (جنرال اغناتیف) و (موسیو قانقوف) کبی پانسلاویست فرقه سی ارکاندن اولدیغی جهتله خیلی صاحب نفوذ اولدیغی مروی اولدیغندن برنظارته نصب اولنه جغی دخی برقاچ دفعه شایع اولمش ایدی .

پانسلاویست کروهی اوسترویانی مشرف خراب برنهایه تشبیه ایدرك دولت مشار الیها ممالکنده ساکن اسلاولری روسیه نك دائرهٔ اتفاقنه الق خولیاسنده بولنیور و (غالیچیا) ده کی (روتن) طائفه سنده وچهلیلرده خیلی طرفدار دخی پیدا ایتمشدر .

اوسترویا اسلاولرنده برخیلی اورتودوقسلر دخی بولندیغندن پانسلاویست ارکانی باخصوص بونلر ایله اجرای مناسبات ایدوب کنديلرینه اروده صرفه ده امانه دخی ایلیورلر ایسه ده شمدیه قدر انلری جانبه یه قیام ایتمکداری حالده بوکره مقدمهٔ جانبه اولمق اوزره (موسیو پوبدونوسوف) لك سالف الذکر لایحه سی جانب انظار اهمیت اولمشدر .

شویله که اوسترياده کی اورتودوقس (روتن) طائفه سی رؤساسندن (موسیو دوبرانسکی) نام ذات همجنسلرینك احوالنه دائر (موسیو پوبدونوسوف) ه برمخطره کوندرمش ومومی الیه دخی چاره تقدیم ایلدیکی لایحه سنی مخطرهٔ مذکوره اوزره ابتنا ایتمشدر .

ذکر اولنان مخطره ده اوسترویا دولتنك نظامات اساسیه سنده حریت مذاهب اصولی اعلان اولنمش ایسه ده دولت مشار الیهانك قنسولکاری مذاهب سائره یی اضرار ایده جك صورتده جانبه ایدوب باخصوص اورتودوقسلری قنسولك مذهبنه چویرمك اوزره قنسولك رهبانلرینی مساعدات وامتیازات کوناکون ایله تشویق ایتدیکی وباخصوص بوسنه وهرسك قطعه سنده شو پولتیقه یی کرمیٔ نام اوزره اجرا ایلدیکندن اسلاو اورتودوقسی مزه پولیدی (صاوا قوساتوویچ) لك درسعادتده روم پطریقخانه سنه مراجعت و یك سکز یوز سکسان مقاوله نامه سنه استناداً بوسنه وهرسك اورتودوقسلرینك درسعادت روم پطریقخانه سك ریاست روحانیه سی نحنده بولنمق رجا ایتمش ایسه ده شو تشبثدن بر نتیجه حاصل اولمه مدیغی والان مجارستانده ودالماچیا وسائر محلارده ساکن اورتودوقسلرك تبدیل مذهبلرینه چالشدیغی بیان اولنمشدر .

مذکور مخطره نك مفادینه نظراً خروانستان اورتودوقسلرینك افکارینه رغماً (انکلیچ) نام برذات اورتودوقس پطریقلکنه انتخاب اولندیغندن ادارهٔ روحانیه سی اهالی طرفندن قبول اولنمامش وبرطاقم اختلافلر جریان ایتمشدر .

الحاصل مخطرهٔ مذکوره ده روسیه امپراطورینك حمایه سنه مراجعت اولنمشدر .

اشبو مخطره نك چار طرفندن مساعده کارانه صورتده تلقی وایجابی اجرا اولنه جغی وعد اولندیغی مروی اولوب (موسیو پوبدونوسوف) لك یوخصوصده چاره تقدیم ایلدیکی لایحه نك صورتی دخی پترسبورغ رسمی غزته سنده نشر اولندیغندن اوسترویا قابینه سی مغبر اولمش ایسه ده تبلیغات رسمیه دن توقی ایتمشدر .

فقط اوروپا مطبوعاتی اشبو مسئله نك بین الدولتین اختلاف مهمی موجب اولدیغنی ظن ایلیور .

« انکلتره قرالیچه سنك جلوسی »

انکلتره قرالیچه سی (ویکتوریا) نمی دردنجی (ویلیام) لك وفاتی عقبنده یك سکز یوز اوتوز یدی سنهٔ میلادیه سی حزیرانك یکرمیسنده اون سکز یاشنده بولندیغی حالده جلوس ایتمشدر .

بناء علیه کله جك افرنجی حزیرانك یکرمیسنده جلوسنك اللنجی سنه سی اتمام اولنه جقدر .

مشار الیها تحلیف ویمین رسمی عقبنده وکلانك مهر لرینی اخذ ایلدیکی صرده شوفقره اوراد ایلمشدر :

« عم محترمك ملتزك الام واکداریني موجب اولان وفاتی اوزرینه بودولتك اداره سنی بنم عهده مه متحتم اولمشدر اشبو مسؤلیت عظیمه بغتة وهنوز سن شبابمده بکا نصیب اولدیغندن بنی شومأموریته دعوت ایدن جناب حقك لطف وعنایتنه توسل ایلدم کلیاً بارکران التنده قالمه جق ایدم . حسن نیتم وسعادت عمومیه اوغرینه اولان غیرتم سایه سنده سنلری کاله ایرمش و اصحاب تجربه دن بولنمش اولان ذوات مالك اولدقلری اقتداره مظهر اولمه جغمی امید وپارلمنتونك عقل ودرایتنه واهالیمك صداقتنه مئیت کامله می بیان ایلرم . سلفم اولان حکمدار حقوق عمومیه یی وقایه ونظامات وعادات مملکتك اصلاحنی متوالیاً ارزو ایلدیکندن عموم نظرنده مظهر حرمت اولمش ایدی . بن دخی روالدهٔ مشفقه نك اغوش تربیه سنده پرورده اولدیغمدن سن صغر مدن رو مملکتمزك نظاماتنی سومشمدر . اشبو نظامات موجبنجه تأسس ایدن پروتستان مذهبنی وقایه ایله برابر جمله نك حریت مذهبیه سنی دخی تأمینه متوالیاً غیرت وعموم صنوف تبعه نك ترویج سعادت ورفاهلرینه حصر اقتدار واقدام ایده جکم . »

مشار الیها اشبو نطق عقبنده وکلانك مهر لرینی اعاده وکندیلرینی ابقا ایلمش وحزبرانك یکرمی برنده طوپلر اتیلوب یك یوك شنلکار ایله مشار الیهانك جلوسی اعلان اولندیغندن (سنت جیمس) سرایی بنجره سندن خلقه کورینوب تشکر ایلمشدر .

قرالیچه نك رسم تتویجی یك سکز یوز اوتوز سکز حزیرانك یکرمی سکزنده غایتله مطنطن صورتده اجرا وپارلمنتو طرفندن رسم مذکوره یمش یك لیرا استرلین تخصیص اولنمشدر .

تاریخ مذکوره ده انکلتره باش وکالتنده (لورد ملبورن) بولنوب دول سائره ایله مناسبات موالانکارانه تعاطی اولندیغی حالده غوائل داخلیه دن اولق اوزره (فنادا) مستملکاتنده یوجق برقیام ظهور ایتمشدر .

شمالی آمریقاده کائن (فنادا) مستملکاتی فرانسزلر طرفندن تأسیس اولنوب اهالیسنك قسم کلیسی الان فرانسزدر وفرانسزجه تکلم ایدرلر ایسه ده اون سکزنجی عصرده فرانسه ایله انکلتره بینده وقوع بولان محاربه لرده انکلتره دولتی غلبه ایدیکندن فرانسه دولتی یك یدی یوز التمش اوج سنه سنده صلحیه سیله (فنادا) یی انکلتره یه ترکه مجبور اولمش ایدی .

یك یدی یوز طقسان برسنه سنده انکلیزلر (فنادا) اهالیسنی ممکن مرتبه خشنود ایتمك اوزره بعض امتیازلر اعطا ایتمشلر ایکن اهالی مرقومه امتیازات مذکوره [illegible] داعیه سنه دوشوب برطرفدن [illegible] خشه اتحادلرینه ادخال [illegible] برشیئلر اویه ماس [illegible] طرفدولتیمزه [illegible] مارقه یه [illegible] اوزره [illegible] شرك مغازده شعب اختلاف [illegible] وجه لك بالشده سی پس الجمهوری [illegible] اصل (لوقریه سنه [illegible] قاسم [illegible] R سی سهو وخیانك نصف [illegible] (قنفس [illegible] جله معاینه برقریه [illegible] دولتی [illegible] تجمعت اولنه [illegible] تشبثات [illegible] انجیر قریه سنه اولمشدر .

یك سکز یوز [illegible] برحصه سی [illegible] قرالیچه [illegible] لده یوك [illegible] انجیر قریه سنه ایراد ایلدیکی برنجی نطقنده اوان التخ [illegible] اوطه سنه مملکتمزك بالجمله دول اجنبیه سیله ۷۳۳ انجیر قریه سنده بولندیغنه مسرورم . دولتمزه چهارشنبه قدانه ایفا ایله برابر تبعه مك منافعه مساعیاً عطف نظر دقت وبیمن صلح وصلاحی دائما محافظه یه غیرت ایده جکم ! » دیمشدر .

اشبو تعطیلدن صکره انتخابات عمومیه اجرا اولنمش وبیکی پارلمنتو نك کشادنده قرالیچه نك دورنده انکلتره نك مشاهیر وکلاسندن اولان (موسیو دیسرایلی) و (موسیو غلادستون) ایلك دفعه ایراد ایلدکلری نطقلری عالم سیاسیده ظهور ایتمشدر .

مؤخراً (لورد پیرونسفیلد) عنوانی احراز ایدن (موسیو دیسرایلی) برنجی نطقنده بعض اطوار واوضاعی خنده استهزایی موجب اولدیغندن حضاره خطاباً « بنی قبول ایتمکزدن طولایی استغراب ایتم ! بن چوق شیلره دقمة تشبث ایدوب بالاخره موفق اولدم . شمدی رمده اوطور یورایسه ده بنی استماع ایده جککز برزمان دخی کله جکدر ! » سوزینی سویلمشدر .

الحالة هذه شهزاده یاشنده درکار اراسنده ساکن بولنان مشهور سنجی دیار بکرلی حقی افندی اون اوج یاشنده براوغلم ایله اون درت یاشنده برادر زاده می برادمله قان چیقارمقمزین غایت معهولانه سنت ایتمش وصکره لری دخی تداویسی سایه سنده یاره لرینه التهاب کلیوب چوقلر اونجی کونی مکتبلرینه دوامه باشلامش اولدیغنی تصدیقاً وتشکراً اشبو شهادتنامه اعطا قلندی .

محکمهٔ تمییز جزا دائره سی باش تمیزی
محمد چچل

« براندن تحریرات »

پکن سنه اطرافی استیلا ایدن قحط وغلانك تأثیراتیله اهالیز مضطرب ایکن بوکونلرده یاغان امطار رحمت لوامزك هر طرفنی بر سبزه زار فیض ولطافت و بردن بره غلای اسعار تدنی ایدرك هرکسی قرین شکر ومسرت ایتمشدر .

ارناؤدلق قطعه سنك الی یوك دره سی صایلان « و یوسه » نهری اوج آی اول تبدیل مجرا ایله دکزه منصب اولدیغی بری براقمش وتعدی کیلرك یناشدیغی برده صولر کاملا چکلمش اولغله و یوسه اسکله سنده جریان ایدن معاملات ترك ایدیلهرك علاقه دار انتفاع اولان برقاچ یك نفوس ضرردیده اولمش ودولتجه ده خسارات کلیه وقوعبولمشدر .

ویوسه دره سی برقاچ ساعت ره قدر سیر سفائنه مستعد واسکله سی سنوی ایکی اوچیوز کمی به مرکز داد وستد اولغله منصبذه بر طراق واپوری بولندیریلهرق جری اولور ایسه فوائد حاصله سیله هم مصارفاتنی قپادیاجغی وهمده اوراده محو واضاعه ایدیلان واردات رسومیه ومتنوعه نك تأمین وتزیدینی موجب اولهجغی شبهه سزدر .

مزاکیه طرفلرنده برسنه دنبرو حیوانانه ساری اولان کلبك وچیچك خسته لغلرینك تأثیراتیله اغنام ومواشیده کی تلفات یوزده اللی درجه سنی بولمش وشمدی خلقك اوغرادیغی مصیبتله برابر خزینهٔ دولت دخی سنوی یوز اللی یك غروشدن زیاده برضرر کورمشدر . برات کبی حیواناتی چوق واراضیسی متنوع اولان برلواده بلدیه دن اولسون بر یطرق معاشی تأمین ایدلمدیکی وبوصایعات الیمه یه قارشو برچاره ارانمدیغی کورلدکجه هرکسك ایراد تأثر وتحیر ایتمسی طبیعیدر !!!

مکاتبده توزیع اولنق اوزره بعدما درسعادتدن جلبنه لزوم کوریلهجك کتب متنوعه نك بدلی پشین اولهرق معارفه ارسالیله کتابلرك مبایعه سی امری کلمش اولدیغی مسموع اولوب حالبوکه برضرورت وسفالت ایچنده بولنان اطفالك تهوین احتیاجی مطلوب عالی ایکن پشین اولهرق فصل پاره تدارك اولهجغی وکیم الوب کیم کوندره جکی شایان تأمل کورلمشدر !

مکاتب اسلامیه یه برمدتدنبرو درسعادتدن کتاب کوندرلمدیکی وبشقه جه تدارکی دخی دوشنلدیکی ایچون عادتا فیاتمق درجه سنه کلدیکی حالده بوتدبیردن صکره مکاتبك نه حالده قالهجغی وسنوی بر ایکی یك غروشه بالغ اولیان کتاب بدلیله خلقمزك نه درجه ضرر دیده اولهجغی تعیین بیورمقده مرجع عالیمیز دوچار مشکلات اولهمز ظن ایدر وهرحالده برحس حمیتله نظر دقتلر بنی جلب ایتك ایستر ز .

لسقویك متصرفلغنك بعض حالانده بولندیغی شایع اولمله وکیل مالی سعادتلو احمد حفظی پاشا حضرتلری اجرای تحقیقات ایچون لسقویکی تشریف بیورمش والان بانیه ده بولنان دولتلو احمد ایوب پاشا حضرتلری امور ولایتی دست حصافتلرینه المشدر .

طرق ومعابرك امر انشاسنده ووارادت خزینه نك استحصال وجبایتده اسایش وحضورك ادامه سیله حقوق عمومیه نك محافظه سنده کوسترد کلری اقدامات وهممانی جداً مستلزم شکران اولدیغی کبی خلقه قارشو ابراز ایتدکلری معاملات نوازشکارانه لریله ده استجلاب دعوات خیریه یه موفق اولدقلرینه المشدر .

شرکت خیریه واپورلرینك تمدید امتیازی صره سنده ادریاتیق لیمانلرینده واپور ایشلمکه مجبور ایدلدیکی اوراق حوادثده کورلمش ووخیم بورارده موجب مسار اولمشدر . بوکونکی کونده اولونیده دراج وشیکن اسکله لریله ادریاتیقدن خارج قالان سارانداباراغه وسایاده پروزه لیمانلرینه یونان ولوید واپورلری ایشلمکده ایسه ده یونان واپورلرینك برسنه طرفنده الدقلری اجورات فنار ولیمان رسومنی بیله تسویه یه کافی اولمدیغی تحقق ایتمکله معاملات ونقلیات عمومیه نك اوسترویا لوید واپورلرینك ید انحصارنده قالمش اولدیغی کورلمشدر .

اولد واپورلری سنوی شیکن اسکله سندن سکسان ودراجدن طقسان اولونیه دن اللی سراندادن سکسان وپروزه دن سکسان وبارغه ایله سابادادن اوتوز یك فلورین یعنی جمأ قرق بشیك عثمانلی لیرامی المقده ونقلیات ومعاملاتك قسم کلیسنی تریسته ایله اجرایه واسطه اولوب اندنخی عمومیت اعتباریله اوستریالولر استفاده ایتمکده ایکن نقلیات ایچون تصعیبات کوسترد کاری ونولاری پك فاحش طوتدقلری جهتله عثمانلی واپورلری بورارده امد وشده باشلار وقارشوده یونان ایتالیا ایله ده برخط اچارسه معاملات عمومیه کاملا عثمانلی واپورلرینه انتقال ایده جکندن وعموم ارناؤدلغی استیلا ایدن کساد تجارتهٔ یکیدن برروا ج کله جکندن شبهه یوقدر .

ولایت غزته سی کاه قرانفندلرك دوامنه دلالت ایتك اوزره « صاری » وکاه قولرایه طوتلش کبی « ماوی » برزنکده چیقارکن شمدی رنك سفید ایله عرض جهرهٔ شئونات ایتمش ومسموع اولان برروایت صحیح ایسه اداره سی اقتدار وکتابتی مسلم اولان برذات حصافتله تودیع بیورلمشدر .

مأمورینك تحصیل اولنه کلان غزته بدلاتی هربرده بلکه شایان قبول کوریله یلورسه ده افلامه دائر اعلاناتمه لر وبرطاقم مطالبه قارشو جزنامه لردن واره صره درج صحیفهٔ اعلان ایدیلان بش اون سطراق اجمالرده دخی حکمی یکمش شئونات دن بشقه وقوعاتی شامل اولمایان بورقهٔ پاره کهنه فروش ایچون وریلان اقچه لره آچیلمامق قابل دکلدر !

والی عالی ولایت مشیر دولتلو احمد ایوب پاشا حضرتلرینك همت معارفپروریسی ولایتك هرجهتده تأثیرات مخصوصه کوسترمکده جکی کبی مرکز ولایتده خطیب عرفان وناصح عمران اولهجق صورتده مکاتب عالی ایکن پشین اولهرق فصل پاره تدارك اولهجغی وکیم الوب کیم کوندره جکی شایان تأمل کورلمشدر !

اولونیده غربا وفقرایه مخصوص رخصته خانه تأسیس اولنق اوزره تحری ٔ وسائله تشبث ایدلش ومکانیك اصلاحی ایچون مرکز لواده واولونیده تشکل ایدن قومیسیونلرجه اوقاف مضبوطه اوزرینه برادارهٔ مالیه نك وضعیله مکاتب صبیانیه مصارفاتنك اوجهتدن تأمینه قرار ویرلش اولدیغی ایشیدلمشدر .

براندن اولنان ایکی طبیب حضرتلرك اول واخر یازدقلری قراندن متحصل مناقشات ارتق

سکونیاب اولمش وله وعلیهده یازیلان ورقپارهلر ایچون مهر طوپلامقله خلق اتعاب ایتمکه حاجت قالمامشدر .

« انتحار »

ایدن غزتهسی دیورکه :

« اولکی جمعه ایرتسی کونی ساعت اون بر رادهلرنده تخمیناً اون سکز یاشلرنده بولنان استراتی نام کیسهنك حامل اولدیغی اجزالی طبانجه ایله کندی کندینی اغزندن جرح ایله انتحار ایلدیکی پولیس ژورنالجیسی اوقونمشدر .

بزم تحقیقمزه کوره مرقومك اسباب انتحاری قوش اطه سنده ساکن پدرندن الدیغی بر مکتوب اوزرینه متأثر اولمسندن عبارت ایمش ! »

« درسعادت استیناف محکمهسی جانبندن »

یك اوچبوز ایکی سنهسی کانون اوائینك اون برنجی کونی حیدر پاشاده مقیم احمد راتب پاشا حضرتلرینك کوشکنده باغچیلق ایدن عثمانك جرح وقتلندن طولایی غیاباً اتهام اولنان مذکور کوشکك بغچهوانی تخمیناً اوتوز بش یاشنده اورته بویلی قرمزی یوزلی سبوری پرونلی از ضعیفچه اولوب صول قاشنك اوستنده التیام بولمش یاره یری ودوز الی سیوری چکملی الاکوزلی صاری صاچ وبیق وقاشلی اشقودهلی اسماعیل شمدی به دکین الله چکوریلهمامش اولدیغندن اصول محاکمات جزائیه قانون موقتنك اوچیوز یدمش برنجی مادهسنه توفیقاً قانونه اطاعتله محکمهیه کلمك اوزره تاریخ اعلاندن بالاعتبار جانب ریاستدن مرقومه اون کون مهل و پرلش اولمغله مدت مذکوره ظرفنده محکمهیه کلمدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله باقیلهرق محکمهٔ شبایهسی بالاجرا حقوق مدنیهدن اسقاط واموالی جزء ایدیلهجکی وبومدت ظرفنده رکونه دعوی اقامهسنه حقی اولمیهجغی ومرقومك بولندیغی محلی یللرو خبر ویرمکه وبالجمله ضابطهٔ عدلیه مأمورلرینك کندیسنی اخذ وکرفت ایتمکه مجبور اولدقلری وفراریٔ مرقوم حقنده اخذ وکرفت امری اعطا قلندیغی بیانیله اعلان اولنور .

« زؤروس پاشا حضرتلرینك مقالهٔ طبیهسی »

{ مترجمی دوقتور باقروفی یانقو افندی }

(مابعد)

شمدی برآزده دیکر برا یستاتستیق تدقیق ومطالعه ایدهلم .

« سن » ایالتی مجلس صحیٔ عمومیسنك کچن کانون ثانیدهکی اجتماعلرینك برنده طبیب شهیر « دوژاردن بومج » ایالت مذکوره ده داء الکلبدن وفات ایدنلر حقنده تنظیم ایتمش اولدیغی ایستاتستیق مجلس مزبوره عرض وتقدیم ایلمشدرکه اشبو ایستاتستیقك مندرجاتندن ۱۸۸٦ سالنده سن ایالتنده داء الکلبدن وفات ایدنلرك عددی اوچی تجاوز ایتمدیکی مستبان اولمشدر .

آتیده کی ارقام واعداددن دخی اکلاشیلهجغی وجه اوزره اشبو اوچ عددی ۱۸۸۱ دنبرو مشاهده اولنان اعدادك اصغریدر . زیرا ۱۸۸۱ ده عدد مزبور (۲۱) ۱۸۸۲ ده (۹) ۱۸۸۳ ده (٤) ۱۸۸٤ ده (٥) ۱۸۸٥ ده (۲۱) ۱۸۸٦ ده (۳) در . بو اوچ کشینکده یالکز بری اصول پاستور ایله تداوی اولنمشدر .

ایدی وقعهٔ مبحوث عنها واعداد وارقام مبسوطه حاوی منفعت مخصوصه درلر . زیرا بونلرك کشیدهٔ حدهٔ تدقیق ومطالعه سندن ۱۸۸٦ سالندهکی اوچ عددینك ۱۸۸۱ دنبرو مشاهده اولنان اعدادك اصغری اولمق حیثیتله ـ اول بارل داء الکلبك اتاج ایتدیکی وفیاتك کرکی کبی تنزل وتناقص ایتدیکی استنتاج اولنبور ایسه ده مسئله بوراده قالمیوب دها نافع برجهت عرض ایدیور . شویلهکه سن ایالتی فرانسه ده اوبله برایالت له پاستورك داء العملیاتی ایالت مذکوره داخلنده در . بوجهتله مومی الیهك کشفیات جدیدهسی اطراف واکنافه برصورتله عکس انداز شهرت اولمشدرکه صنوف اهالیدن هرقنغیسنه منسوب اولورسه اولسون بوندن خبردار اولدقچه فرد افرده قالمامشدر دیکر طرفدن دخی وسائط اشتراکیه اول قدر مبذول که هرشخص ملدوغك ، پاستورك تداویٔ تحفظیسندن استفاده امثلیه مومی الیهه قوشسوب استمداد ایده یله جکی محقق بولنمشدر .

بناء علیه مراجعتده مسامحه ایدنلرك عددی غایت از اولمق لازم کلور . ایمدی ایالت مزبوره به عائد اولان ٤۲۸ کشی پاستورك دفترلرینه نظراً ۱۸۸٦ سنه سنده اصولاتداوی اولنه رق بونلردن « بالکزه برینك » وفات ایتدیکی وحالبوکه عددی بلاشك واشبهه دها آز اولهرق تداوی اولنمامش اولانلردن « ایکیسنك » وفات ایلدیکی بالمشاهده ثابت اولمشدر . افندیلر ، بوحال پك معنیدار دکلمیدر ؟

صوك دفعه اوله رق بردلیل دها ایراد ایدهلم .

قودوز قوردك لدغهسی قودوز کلبککندن دها زیاده تهلکهلی ودها زیاده اولدیر بجیدر . الزیاده شایان وثوق اولان قیوداته نظراً قودوز قوردندن ایصیر یلانلردن اقلی ۱۰۰ ده ۸۰ وفیات کورلمکه در . ایمدی ۱۸۸٦ سنهسی اوائلندن اواخرینه دکین اکثری روسیه اهالیسندن اولوب قودوز قوردطرفندن ایصیریلان ٤۸ کشی پاستورك دار العملیاتنده تداوی اولنمشلر ومرقومیندن کافه سیده اصولا تداوی اولنمش اولمقله برابر ۷ یمی وفات ایتمشدرکه بوحسابه کوره ۱۰۰ ده ۷ وفیات وقوعه کلمشدر . بو برفرق عظیم دکلمیدر ؟ دها دقیق حساب ایتمك لازم کلور ایسه عدد وفیاتك یوزده یدیدن دها آز اولدیغی تحقق ایدر . زیرا وفات ایدن بویدی کشیدن اوچی شدیداً ایصیرلمش اولدقلری جهتله همان اثنای تداویده ترك حیات ایتمشلردرکه بوتقدیرجه فرق سکزك یالکز فرق بشی تداوی اولنه بیلمشلردر دیمکدر .

افندیلر ، ایشته بالادنبرو بسط وتمهید ایده کلدیکم اعداد وارقامك صحت وجدیتی بودرجه باهر وظاهر ایکن کرك پاستوره وکرك احتراع کردهسی اولان اصوله واری تتق تعرضدن خدشك انداز تعدی واعتراض اولان نیچه سیکمغزان تنکیینانك وجودینه تصادف اولنمقدن یه خالی قالهماهشدر . بوبابده محیط دائرهٔ فنك حارجنده اولان یعنی بونوع مسائلده کلیاً یکانه بولنان معارضلردن بحث ایتمیهجکم . زیرا بومثللولر بزی اشغال ایدن مسئلهده بیان رأی ایچون لازم اولان اهلیت وصلاحیتدن بتون بتونه محروم اولدقلری جهتله بونلرك سوزلرینه بیهوده اضاعهٔ وقت ایتمکی وجدانم ایستهمیور ومثلا « روشفور » ایله « انترانسیژان » غزتهسی محرر لرندن وکذلك حال وقالی ، افکار مفرطه سنك وطائفهٔ نسوانه مخصوص سهل التهیج اغراض نفسانیه سنك ترجمان حقیقیسی اولان مادام « لؤیز میشل » ی ذکر ایتمیهجکم . غریب دکلیدرکه بوقادینجغز بیله پاستور علیهنده جلوه ساز کله وشکایت ورفع لوای نمایش ونفسانیت اولمغه جرأتیاب اولمشدر !

مقصد عاجزانهم اصل صفه منسوب اولان معارضینك ارا وافکارینی عرض ایله اکتفا ایتمك اولوب بوبابده دخی اول بارل مرآمدان طبدن معلم « میشل پهتر » دن ویرنبذه ده اساتذهٔ سائرهٔ دهردن بحث ایله اشبو مقاله یه ختام ویرهجکم .

(مابعدی وار)

— غلطه بورسهسی —

پاره	غروش		
۲۰	۳۹	آچلدی	استقراض داخلی (ا) ترتیبندن
۲۰	۳۹		
۱۸	۳۹	قپاندی	
۱٤	۱٥	آچلدی	اسهم عمومیه (د) ترتیبندن
۱۰	۱٥		(قوپون کسیك)
۱۰	۱٥	قپاندی	
۰۰	۱۸	تصفیهٔ دیون قائمهسی	

سانتیم انکلیز لیراسی

۲۰	۲٤	۱۸٦۲ ، ۱۸۸٥ استقراض (ا) ترتیبندن
۰۰	۱٤	۱۸۷۲ ، ۱۸٦۳ ، ۱۷٦۰ « (ب) «
۱٤	۱٥	۱۸۷۳ ، ۱۸٦۹ ، ۱۸٦٥ « (ث) «
۱۰	۸٥	آچلدی } مصرف دیون موحده
۱۰	۸٥	قپاندی } تحویلاتی قوپون کسیك

سانتیم فرانق

۲٥	۳۳	تیور بولی

غروش لیرای عثمانی

۰۳	٤	سویته بانقه حصهلری
۲۰	۳	سویته اوتومان بانقه حصهلری
۱۰	٥	استانبول بانقه حصهلری قوپون کسیك
۳۰	٦	قرهدی بانقه حصهلری
۹۷	۲	ترامواى (قوپون کسیك)

پاره	غروش	
۲۰	۱۱۱	انکلیز لیراسی
۱۰	۸۸	فرانسز لیراسی
۳۰	۹۰	پول التونی
۲۰	٥۱	قرهمیچ
۲۱	۱۰۷	مجیدیه فرقی
۲۰	۹۸	مثالك
۲۰	۱۰۲	التیلق
۲۰	۱۰۲	بشلیك

مهم اعلان

غلطهده قومیسیون خانی خارجنده ۱۸ نومرو ایله مرقم مغازه ده مقیم بانکر عزتلو جورجی جانتو افندی طرفندن مورود اعلاندر :

ورود ایدن تلغرافنامهلردن اکلاشلدیغنه کوره هامبورغ پیانقوسنك اشبو نیسان افرنجی پکرمی ویکرمی بر ویکرمی ایکنجی کونلری کشیده لرنده مغازهٔ عاجزانه مدن فروخت اولنان یللردن آتیده کیلرینه اکرامیه اصابت ایتمشدر .

تومرو	مارق
۱۷۳۰۳	٥۰۰۰
۱٥٤٤٤	۳۰۰۰
۲۸۱۳۰	۳۰۰۰
۲۲۱۸٥	۱۰۰۰

مذکور نومروارله مرقم یللر هرکیمك یدنده ایسه اصابت ایدن اکرامیه لری الملری اخطار اولنور .

هنوز قرعهٔ مذکور ختام بولیوب مایس افرنجینك اون ایکیسنه قدر دوام ایده جکدر .

* *

غلطهده قره کویده قومیسیون خانی خارجنده ۱۸ نومرو ایله مرقم مغازه ده مقیم بانکر عزتلو جورجی جانتو افندی طرفندن ورود ایدن اعلاندر :

ایتالیا قرالیچه سنك تحت حمایهٔ مخصوصه لرنده بولنان وایتالیا دولتی طرفندن تعهد ایدیلان ایتالیا صلیب احمری پیانقوسنك فوالغایه قزانجلی اولان یللری رغبت عمومیه یه توصیه اولنور .

مذکور پیانقوسنده درت دفعه مایس واغستوس وتشرین ثانی وشباط افرنجی ابتدالرنده کشیده اولنوب قرق طقوزسنه مدت ایله معتبردر .

بیوك اکرامیه لر یوز یك والی یك واوتوز بشیك واوتوز یك ویکرمی یك واون بشیك فرانقدن عبارتدر .

مبالغ جزئیه قزانان یللر بیوك اکرامیه لردن برمبلغ قزانمجه یه دکین تعقیب ایده جك قرعه لره دخی داخل اولهجقلردر .

تحویلاتك اصلی یوز الای غروشه صاتیلور تحویلات مذکوره ازهرجهت شایان امن واعتباردر

اوتوز وقرق بش فرانقی کبی مبالغ جزئیه ماعدا بمهمحال بیوك اکرامیه قزانیله جقدر بناء علیه و یرلهجك مقدار اقچهیه غائب اولدقدن بشقه تحویلات مذکوره دن اشترا ایدنلر دیله دکلری مدت طالعلرینی تجر به ایتمش اولهجقلردر تحویلات مذکوره هرنه زمان ایستنیلور ایسه اورو یا پیاسه لرنده جاری فیأت ایله صاتیله بیلور والحاصل تحویلات مذکوره دن اشترا ایدنلر مجاناً بر بیوك ثروت صاحبی اوله بیلورلر .

مذکور تحویلات منحصراً عزتلو جورجی جانتو افندینك مغازه سنده صاتیلوب یوم فروختلری اشارت اولندیغی کبی مغازه نك مهر مخصوصیله تمهر ایدیلهجکلردر بوصورتله مهور اولیسان و تاریخ فروختلری اشارتلی اولیان تحویلات قبول اولنمیه جقدر تحویلات مذکوره دن صاتیون المق ایستیانلر وقت وزمانیله مراجعت ایتلری وولایاتدن سپارش ایده جك ذواتك برابرجه بدلی کوندرملری اخطار اولنور . تحویلاتك شرائط وتعلیماتی مبین ایسته لره قرعه لرینی معلن ترکی العباره پر و غراملری ایستیانلره مجاناً اعطا اولنور .

غ طهده قره کوی جادهسنده قومیسیون خانی قارشوسنده ۱۱ نومرو ایله مرقم مغازه

(و یقتور تیرینغ) و برادرلرك هرنوع حاضر البسه دیوسی .

و یانه ده

(پراتر استراس) ده کائن مشهور فابریقهنك معمولاتی

بیراملق و یازلق غایت کوزل طاقم وقوستوملر کتور لمشدر .

فیأتلر پك اهون اولدیغی کبی قاشلرك نفاست ومتانتی فوق الغایه در .

بیچم وکسیمجه دخی اهل مراقك موافق دنلواهیدر .

مومی الیهم موسیو (و یقتو رتیرینغ) و برادرلرینك پك اوغلنده تو نل قر بنده واقع مغازه لرنده هرنوع ملبو ساتدن ماعدا زنهیه دائر انواع تزیینات ولوازمات اهون فیأتله صاتیلور .

کبیر توڤنه مغازهسی

۱۹٤ **قاملیا** ۱۹٤

ژ . سایدنبرغ و محدومی

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده غلطه سرایی قارشوصره سنده یاز موسمی ایچون فرانسه نك اڤرنجی فابریقه لرندن قوماشلر وقطیفه لروتول ودانتیلار ومنسوج قوردیلا وسائر بی بوکره اخذ ایتدیکمزی معتبر مشتریلرمزه بیانله کسب فخر ایلرز اشتیای مذکوره سائر مغازه لر طرفندن رقابت اولنه میه جق صورتده اهون وفیٔ مقطوعی ایله صاتلمقدر . ۱۰

المانیاده لایپسیغ دار الفنونده اکمال تحصیل ایتمش اولان دوقتور س . اسکنازی بوکره بك اوغلنده سنت آنتوان کلیسهسی قارشوسنده ولوندره اجزاخانه سی اوزرنده کی خانه ده اقامت ایتمکده اولوب هرکون محل مذکوره ساعت درتدن اونه قدر کوز یورون قولاق و بوغاز خسته لقلری تداوی ایدر .

اصحاب فقر واحتیاجه هفته ده درت کره بازار ارتسیدن پنجشنبه کونه وساعت درتدن التی یه قدر مجاناً اجرای تداوی ایدیلور . ۳

بوندن اقدم وفات ایدن مالیه مکتوبی معاونی رائف افندینك ترکه سی قسمت عسکریه محکمه سی معرفتیله بیع وتحریر اولنه رق غرامهٔ تقسیم اولنه جقدن متوفای مومی الیهده کیك مطلوبی وار ایسه اوچبوز درت سنه سی شعبان المعظمك سکزنجی

قودوز قوردی بر حیوان درنده در که بوکا قودوز قوردی دیرلر . بو حیوان درنده نك بدنی قوردلره نسبتله بیوك اولوب بوی بش آیاغی اوزون قوی وقوتلی اولوب بدنی قیل وقیچیلی اولوب رنکی قره یا قهوه یی مایل صاری اولوب قولاقلری قیسه اولوب قوی دیشلری واردر . بو حیوان درنده نك یاشادیغی یرلر ایسه قوردلرك یاشادیغی یرلرك عینیدر . بو حیوان درنده نك یاشادیغی یرلرده قوردلر بولنمز

نه قدر محکمهٔ مرقومه یه مراجعت ایتلمی وتاریخ یوردن صکره مراجعت ایدنلره جواب یریله جکی اعلان اولنور ٠

رنه ولایتی داخلنده کلیولی سنجاغنده ابصاله ضاسنده اوقاف همایون خزینه سندن مضبوط سلطان لیم خان ثالث وقفی مستغلاتندن سنوی التی یك بشیوز روش اجارهٔ موجله وبشیوز غروش خریج باب ایله ربجی چفتلکی دیمکله عریف اطراف اربعه می چفتلك مذکور تعیینله زراعت وحراثت اولنور ترلا چایرومرعی وسائره ایله محدود عتیق تمسکارنده ندیج شروط قدیمی وجهله اجارهٔ موجله وخریج ب مذکوری بهر سنه روز قاسم دخولنده جانب وقفه اعطا ایمك اوزره تخمیناً بشیلك یوز للی یدی کیل تخم استیعاب ایدر ترلا وسائره‌ی حاوی برقطعه چفتلکك ربع حصه‌سی محلول اولدیغندن حصهٔ محلولهٔ مذکورمك تاریخ اعلاندن یکرمی یرکون ظرفنده درسعادتجه طالب ظهور ایلدیکی حالده اوقاف همایون خزینهٔ جلیله‌سی واردات ادارهٔ عمومیه‌سنه ومحلی طالبنك دخی محلی اوقاف محاسبه جیلکنه مراجعت ایتلری اعلان اولنور ٠

تخم تجارندن لوئیدی صاریدیسه اعطاسنه جهود برغوسلی یوردانای چوربا جینك با اعلام محکوم اولدیغی مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده محجوز اولان مدیون مرقومك پدرندن منتقلا چکمجهٔ صغیر فضاسنه تابع تیغوس قریه‌سنده واقع متصرف اولدیغی معلوم‌الحدود برقطعه چفتلکدکی ربع حصه‌سی مع مشتملات اجرا قلنان مزایدهٔ علنیه نتیجه‌سنده‌لرای عثمانی یوزغروش اعتباریله یکرمی درت یك غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله موقتاً قرارداده سی اجرا قلندیغی وتاریخ اعلاندن اوتوز یرکون صکره طالبی عهده‌سنه احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه جغی ومدت مذکورمك ختامنه قدر یوزده بش ضمیمله پی قبول اولنوب اندن صکره پی قبول اولنیه جغنی ودها زیاده معلومات الماق استیلنارك مقری قریه‌سنده واقع محکمهٔ بدایت اجرا دائره‌سنه مراجعت ایتلری اعلان اولنور ٠

انشامی بالاراده جناب پادشاهی باندرمه بلدیه‌سنه ترك واحسان یوربلان لیمان سدینك عتیق التش بش مترولاوزاری فنه تطبیقاً خریطه وکشف دفتری موجبنجه تعمیر وسکسان بش مترو مجدداً سد علاوه‌سیله یوز اللی مترو محلك تعمیر وانشامی اشبو نیسانك اونجی کونندن اعتباراً مایسك یکرمی برنجی کونه قدر قرق یرکون مدتله وبدل مناقصه‌سنده ایکیشریك ایراندن تقسیطله سنه‌بسنه ایفا اولنمق وانشا أت وتعمیرات درت سنده ده اکمال اولنمق ومعتبر کفیله پی قبول اولنمق شرطی وشرائط سائره‌یله مناقصه‌یه قونلدیغندن طالب اولانلرك وشرائطه اطرافیله معلومات الماق استه‌یانلرك باندرمه هیئت بلدیه‌سنه مراجعت ایتلمی واشبومدت ظرفنده لاقیله طالب یولنرسه تمدید مدت ایدالکمز بن همان امانهً امر انشا آته بدأ ومباشرت اولنه‌جغی اعلان اولنور ٠

ارزاق انباری ایچون التدهچق انکلیز پرنجله سبز مك مناقصه‌سنه باشلانه‌جغدن طالب اولانلرك بازار وچهارشنبه کونلری خزینهٔ خاصهٔ شاهانه کلمری ٠ ٣

اشبو بیك اوچیوز اوج سنه‌سی ظرفنده انشا آت عسکریه مازمه‌سیچون موقع مناقصه‌یه قونیلان بشلك والتیلق وسائر بیشه انواعنك اشبو نیسانك اون بشنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی اجرا اولنه‌جغدن طالب اولانلرك استحکام وانشا آت دائره‌سنه مراجعت ایتلری ٠ ٣

عمارات عامره ایچون مبایعه‌سنه لزوم کورینان اون التی بیك درتیوز التمش سکز چکی حطبك مناقصه‌سی اجرا اولنه‌جغدن طالب اولان تجارك مناقصه شرائطنی اکلامق ومناقصه‌ده بولنمق اوزره شهر جاریٔ رومینك اون اوچنجی بازار ایرتسی کونندن اعتباراً اوقاف همایون مجلس اداره‌سنه کلمری ٠ ٣

جنود جناب ملوکانه ایچون مبایعه اولنه‌جغی اوجله اعلان قلنان معلوم المقدار حطب وکورك اشبو نیسان رومینك اون بشنجی چهارشنبه کونی قرارقطعیسی وبریله جکندن واون التنجی پنجشنبه کونی دخی تقرر ایده‌جك فیاًندن یوزده بش تنزیلی قبول اولنه‌جغدن اعطایه طالب اولانلرك مقام سرعسکری اولوازمات عمومیه دائره‌سنه کلمری ٠ ٣

الافرانقه نعل کسمم	١	بهر عددی ٨ غروش	١٤ پاره
قطانه نعلی	« ١	« ٥	«
مکاری «	« ١	« ٤	«
استر «	« ١	« ٢	« ١٠ پاره
اوکوز « چفت	« ١	« ٢	« ٢٨ «
الافرانقه میخ عدد ١٠٠٠	بهر یکی ٥٨ غروش	٢٠ پاره	
قطانه میخی «	١٠٠٠	« ٥٦	« ٣٠ «
مکاری «	« ١٠٠٠	« ٤٣	« ٢٠ «
استر «	« ١٠٠٠	« ٤٠	« ٢٠ «
اوکوز «	« ١٠٠٠	« ٢١	
عادی «	« ١٠٠٠	« ٥٣	« ٢٠ پاره

قشانی عدد ١ بهر عددی ١ غروش ١٠ پاره
عادی نعل کسمه (١) غروش (٦) پاره (١٦)

ایکنجی اردوی همایونده بولنان حیوانات ایچون لزومی مقدار التمق اوزره محلنده موقع مناقصه‌یه قونیلان بالاده مرقم اون اوچ قلم نعل ومیخ وسائره فیأت مرقه‌لریله طالبی عهده‌سنده اولوب درسعادتجه دخی طالبی وار ایسه اون کون ظرفنده مراجعت عمومیه دائره‌سنه مراجعت ایتلری ٣

اوچیوز اوچ سنه‌سی انشا آت عسکریه لازمه‌سیچون موقع مناقصه‌یه قونیلان لازمه یورتلردورت کوشه وبوراق تیمور انواعنك نیسانك اون بشنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی اجرا اولنه‌جغدن طالب اولانلرك استحکام وانشا آت دائره‌سنه مراجعت ایتلری ٠ ٣

اوچیوز اوچ سنه‌سی انشا آت عسکریه لازمه‌سیچون موقع مناقصه‌یه قونیلان برسنه‌لك چنقو وقورشون بوری ومخلوط برلی سمماری وانوع کیرمه چیقمه وسائر نعلبور اشیاسنك نیسانك اون بشنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی اجرا اولنه‌جغدن طالب اولانلرك استحکام وانشا آت دائره‌سنه مراجعت ایتلری ٠ ٣

غروش	پاره		
کندیردن معمول ایکی طرفلی قطانه بولاری	٧	١٠	
« « بارکیرواستر	« ٣	٣٠	
کاوسله دن معمول زنجیرلی	« ٣	١٠	
قطانه کوستکی	٤	٢٠	
بارکیرواستر کوستکی	٤	١٠	
قیردون دیلی چاپر قطانه پابندی	٨	٣٠	
« « بارکیرواستر پابندی	٨	٣٠	
قطانه پابندی	٤	٢٠	
عادی بارکیر پابندی	٤	١٠	
ساجدن معمول قشانی	١	٥	
کندیردن معمول سمر اوورغانی قیه عتیق	٨	٢٠	

سلانیك فرقه‌سنده بولنان حیوانات ایچون لزومی مقداری التمق اوزره محلنده موقع مناقصه‌یه قونیلان بالاده مرقم اونبرقلم اشیای موتابه فیأت مرقه‌لریله طالبی عهده‌سنده اولوب درسعادتجه دخی طالبی وار ایسه اون کون ظرفنده مراجعت ایتلری ٠ ٣

دیوان بولنده خواجه رستم محله‌سنده سکز اوطه‌لی واقار صولی برباب خانه کرایه وبریله جکندن استنك ایدن ذوات چنبرلی طاشه‌سنه یکجی ابراهیم اغایه ویاخود بشیر اغا مکتبی خواجه‌سی قره حافظ افندی‌یه مراجعت ایتلری ٠ ٥

مجلس تدقیقات رئیسی خالد افندی مرحومك کوچك چاملجه‌ده نشان طاشنده حرم وسلاملق کوشکلریله مشتملات سائره‌سی حاوی اولان باغی کرایه وبریله جکی کبی صناتیلق دخی اولغله رغبت ایدن ذواتی درونده‌کی باغجیی کزدیره جکدر ٠ ١

حطب انبار عامره‌سی ایچون التدهچق کورك مناقصه‌سنه باشلانه‌جغدن طالب اولنلرك پازار وچهارشنبه کونلری خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌یه کلمری ٠ ١

باب عالی جاده‌سنده نعلالی مسجد قارشوسنده اون درت اوطه‌لی واقار قرق چشمه صولی برباب خانه کرایه وبریله جکندن ارزو ایدن ذوات محلهٔ مذکور بکچیسنه مراجعت ایتلمی ٠ ٥

سلطان احمده اوچلر محله‌سنده دیکیلی طاش قارشوسنده کائن ٥٢ نومرولی وبش اوطه‌لی مشتمل برباب خانه صناتیلق ایدوکندن درونده بولنانلر طرفندن کزبریله طالبی کبی طالب اولنلر محل مذکوره‌ده مقیم شاکر افندی‌یه مراجعت ایتلری ٠ ٢

مهم اعلان

زبرده واضع الامضا خالص لوتی چوحه‌سنك یکانه تجاری اولدیغم حالده اشبو چوحه‌لرك برنجی جنسی اوزرینده غراوه مارقه‌سی وایکنجی جنسی اوزرینه (وبوله) مارقه‌سی وضع اولنه‌دیغی وانواع فاسونه قماشلرك مغازه‌مده موجود بولندیغی ویاجده‌ده اشبو چوحه‌لرك پك چوق ساتلدقلری بولنوب بنم صاتدیغم اصل (لوتی) چوحه‌سی مقامنده سورلدیکندن سهو وخطا وقوع بولمامق اوزره مارقه‌لرك کوزلجه معاینه ومعلومات لازمه ایچون مغازه‌مه مراجعت اولنمسنك اخطار بنی لازمه‌دن عد ایلرم ٠

استانبولده یوك چارشوده زنجیرلی خانده کائن اون بر واون التی واوینم مغازه‌ده (المضا خالص) ٢٧ نومرولی دکاکین ساکن ٠

شاب قصابیغم حالده احتده

اشی وقتی حلول ده برشنبه‌نجم او به مارقه مزله اعلان اولنمشدر (وبوله) مارقه‌سیله دیکرو اشی عملیاتی شهادتنامه شریك مغازه‌ده شاهله حذاقت کاملرانی وچوحه‌لرك پك چوق‌سی لدیکی اطفالك ومکاتبك اصل (لوتی قره‌سی) سکرده حقنده ورقه‌مزله سهو وخطانك نصفردن برذات بهره‌وری ایله معاینه برقره‌سیله اطمینان محمود تربهٔ شریفه‌سی جوارنده تجمعت اولنمقده‌سی جهتك امیریان اجزاخانه‌سی انجیر قره‌سیله شهادتنامه ذواتك خانه‌لرینه کلده یوك انجیر قره‌سی برحصه‌سی ایلیه‌جکی اعلان اولنور ٠

اوطه‌سنا انجیر قره‌سی ٧٣٣ چهارشنبه ٥ (ادارهٔ مخصوصه)

اشبو بیك اوچیوز اوج سنه‌سی نیسانك ١ نجی کونندن اعتباراً اعلان اخیره دکین سواحل متجاوره واپورلرینك وقت حرکتلری « اطه‌لر طریق » (بازارکونلرندن ماعدا اطه‌لر جانبندن کوپری یه) ٤٥ ١١ پیوك اطه‌دن هکبه‌لی بورغاز قنه‌لی (اشبو سفر نیسانك اون بشنجی کونندن اعتباراً برچارپك اول حرکت ایده‌جکدر)

٣٠	١٢	پندکدن قرتال پیوك اطه هکبه‌لی بورغاز قنالی

(پیوك اطه‌دن ساعت ١ دقیقه ١٥)

٤٥	٧	پندکدن قرتال پیوك اطه هکبه‌لی بورغاز قنالی قاضی کوی

(پیوك اطه‌دن ساعت ٨ دقیقه ٣٠)

« پازارکونلرندن ماعدا کوپریدن اطه‌لر جانبنه »

٣٠	٢	قاضی کوی قنالی بورغاز هکبه‌لی پیوك اطه قرتال پندك
٤٥	٩	قنالی بورغاز هکبه‌لی پیوك اطه قرتال پندك
٤٥	١٠	قنالی بورغاز هکبه‌لی پیوك اطه

« پازارکونلری اطه‌لر جانبندن کوپری یه »

٣٠	١٢	پندکدن قرتال پیوك اطه هکبه‌لی بورغاز قنالی
٣٠	٨	پندکدن قرتال پیوك اطه هکبه‌لی بورغاز قنالی

قاضی کوی (پیوك اطه‌دن ٩ ساعت ١٥ ده)

« پازارکونلری کوپریدن اطه‌لر جانبنه »

١٥	٢	قاضی کوی قنالی بورغاز هکبه‌لی پیوك اطه قرتال پندك
٤٥	٩	قنالی بورغاز هکبه‌لی پیوك اطه قرتال پندك

« اناطولی طریق »

(پازار کونلرندن ماعدا اناطولی جانبندن کوپری یه)

٤٥	١٢	مالتپه‌دن موده

(پازارکونلرندن ماعدا کوپریدن اناطولی جانبنه)

٣٠	١٠	موده مالتپه

« قاضی کوی طریق »

« پازارکونلرندن ماعدا » « پازارکونلری »

کوپریدن قاضی کوینه	کوپریدن قاضی کوینده	کوپریدن قاضی کوینده	کوپری یه قاضی کوینه	کوپری یه قاضی کوینه
دقیقه ساعت	دقیقه ساعت	دقیقه ساعت	دقیقه ساعت	دقیقه ساعت
— ١٢	— ١٢	— ١٢	— ١٢	— ١٢
٤٥ ١٢	٤٥ ١٢	— ١	— ١	— ١
٣٠ ١	٣٠ ١	— ٢	— ٢	— ٢
١٥ ٢	١٥ ٢	— ٣	— ٣	— ٣
— ٣	— ٣	— ٤	— ٤	— ٤
٤٥ ٣	٤٥ ٣	— ٥	— ٥	— ٥
٣٠ ٤	٣٠ ٤	— ٦	— ٦	— ٦
٣٠ ٥	٣٠ ٥	— ٩	— ٩	— ٩
١٥ ٩	١٥ ٩	— ١٠	— ١٠	— ١٠
— ١٠	— ١٠	— ١١	— ١١	— ١١
٤٥ ١٠	٣٥ ١٠	— ١٢	— ١٢	— ١٢
٣٠ ١١	٢٠ ١١			
— ١٢	— ١٢			

« حیدرپاشا طریقی »

(ازمید شمندوفرقطارلرینه متصادف سفرلر)

« کوپریدن » « حیدرپاشادن »

نومرو	قطار	نومرو	قطار
— ١	بلا تصادف ٠	٣٥ ١	پندکدن کلان ١
١٠ ٢	ازمیده کیدن ٢	٥٠ ٢	پندکدن کلان ٣
٤٥ ٣	بلا تصادف ٠	٤٠ ٤	ازمیدهدن کلان
١٠ ٨	ازمیده کیدن ٤	٤٠ ٨	بلاتصادف ٥٠
٣٠ ١٠	پندکه کیدن ٦	١٥ ١١	ازمیدهدن کلان
٢٥ ١١	پندکه کیدن ٨	٤٥ ١١	بلا تصادف ٠

مقری کوی طریقی

(پازار کونلرندن ماعدا مقری کوی جانبندن کوپری یه)

٤٥ ١٢	مقری کوینده صمانیه یکی قپوقومقپو
(پازارکونلرندن ماعدا کوپریدن مقری کوی جانبنه)	
١٠ ١١	قوم قپو یکی قپو صمانیه مقری کوی
(پازار کونلری مقری کوی جانبندن کوپری یه)	
١٥ ٢	مقری کوینده صمانیه یکی قپو قومقپو
(پازار کونلری کوپریدن مقری کوی جانبنه)	
١٠ ٤٥	قومقپو یکی قپو صمانیه مقری کوی

سیرمسکوکات اجنبیه‌نك التوب ورلسی بالامر سامی تحت نمو عیته التدیغی جهتله ادارهٔ مخصوصه بیلنجیلری طرفندن التوب ورلیه جکی وبیلنجیلر اقچه یوزمق ایله مکلف اولدقلرندن اضاعهٔ وقت ایتمامك ایچون یولجیلرك واپور اجرتنی اوجله تدارك ایتلری لازم مکلفه جکی اخطار اولنور کوپری اسکله‌لریله سائر اسکله‌لرده مأمورلری عیناً بلیت لمعه‌یجبور بولندقلرندن بلیت یرینه پاره المازی کیامتموعدم تموعیت واقعه خلافنده حرکت ایدنلر برموجب تعلیمات شدیدهٔ مسئولدر بناء علیه یولجیلر بلیتلرینی وقتیله الوب مأمورینه بلیت یرینه پاره ویرمامازی مرجو در ٠

اخشامازی کوپریدن ساعت ٩ ی ٤٥ دقیقه یکدرك اطه‌لره وکذلك ١١ ی ٣٠ دقیقه یکدرك اون ایکیسنه قاضی کوینه حرکت ایدن واپورلره جرمی یوك یعنی حرار و یوك صندق ودوز بند ایله صندالیه وبوکاماثل یولجیلری ادخال ایدرلر درجده اولان یوك واشیا قبول اولنمیه جقدر تهلکه‌دن حزر اولنمق ایچون دومان اولدیغی زمان هر واپور بولندیغی نقطه‌ده توقف ایده‌جکی کبی بورا وفور طه‌وسائره مناسبتیله بوسفرلر اجرا اولنه‌مز ایسه یولجیلرك برشی سویلمکه محقری اولمه‌میه جقدر ٠

(فیلیب)

حیدر پاشا پیوریول اداره‌سی

« الافرانقه نیسانك ١ نجی کونندن اعتباراً حرکت ایده‌جك قطارلرك اعلانیدر »

قطار نومروسی « عزیمت » (حرکت)	٢ صباح د	س	٤ اخشام د	س	٦ اخشام د	س	٨ اخشام د	س	قطار نومروسی « عودت » (حرکت)	١ اخشام د	س	٣ اخشام د	س	٥ اخشام د	س	٧ صباح د	س
کوپریدن حرکت	٢	١٠	٨	٣٠	١٠	٣٠	١١	٢٥	ازمیدن حرکت	—	—	—	—	١١	٥٧	٦	٢٢
حیدرپاشادن حرکت	٢	٤٥	٨	٤٧	١١	٥	١٢		توتونچفتلك حرکت	—	—	—	—	١٢	٢٤	٦	٤٩
قزل طوپراق حرکت	٢	٥٦	٨	٥٨	١١	١٣	١٢	٨	مواصلت	—	—	—	—	١٢	٢٦	٦	٥٢
فناربغچه حرکت	٢	٥٦	٨	٥٨	١١	١٥	١٢	١٠	حرکت	—	—	—	—	١٢	٤١	٧	٧
یولی مواصلت	—	—	—	—	—	—	—	—	یاربجه مواصلت	—	—	—	—	١٢	٤٣	٧	١٠
حرکت	—	—	—	—	—	—	—	—	حرکت	—	—	—	—	١	٨	٧	٣٥
کوزتبه مواصلت	٣	١	٩	٣	١١	١٩	١٤	١٢	هرکه مواصلت	—	—	—	—	١	١٠	٧	٣٨
حرکت	٣	٣	٩	٥	١١	٢١	١٦	١٢	حرکت	—	—	—	—	١	٢٠	٧	٤٨
ارن کوپی مواصلت	٣	٦	٩	٨	١١	٢٣	١٨	١٢	طوشانجیل مواصلت	—	—	—	—	١	٢٢	٧	٥١
حرکت	٣	٩	٩	١١	١١	٢٥	٢٠	١٢	حرکت	—	—	—	—	١	٣٢	٨	١
بوستانجی مواصلت	٣	١٦	٩	١٨	١١	٣١	٢٦	١٢	دیل اسکله‌سی مواصلت	—	—	—	—	١	٣٤	٨	٣
حرکت	٣	١٩	٩	٢١	١١	٣٥	٣٠	١٢	حرکت	—	—	—	—	٢	٧	٨	٣٦
مالتپه مواصلت	٣	٣٢	٩	٣٤	١١	٤٥	٤٠	١٢	طوزله مواصلت	—	—	—	—	٢	١٠	٨	٤٠
حرکت	٣	٣٦	٩	٣٧	١١	٤٧	٤٣	١٢	حرکت	—	—	—	—	٢	٣٢	٩	٢
قرتال مواصلت	٣	٥١	٩	٥٢	—	٢	٥٥	١٢	بندك مواصلت	—	—	—	—	٢	٣٨	٩	٨
حرکت	٣	٥٥	٩	٥٦	١٢	٢	٥٧	١٢	حرکت	١	٤٠	١٢	١٥	٣	٢	٩	٣٢
بندك مواصلت	٤	٥	١٠	٦	١٢	١١	٦	١	قرتال مواصلت	١	٣٩	١٢	٢٤	٣	٨	٩	٣٨
حرکت	٤	١٢	١٠	١٣	—	—	—	—	حرکت	١	٣٩	١٢	٢٦	٣	١٨	٩	٤٨
طوزله مواصلت	٤	٣٦	١٠	٣٧	—	—	—	—	مالتپه مواصلت	١	٤١	١٢	٣٦	٣	٢٠	٩	٥٣
حرکت	٤	٤٢	١٠	٤٣	—	—	—	—	حرکت	١	٥٤	١٣	٣٩	٣	٣٥	١٠	٨
کبکبوزه مواصلت	٤	٥	١١	٥	—	—	—	—	کبکبوزه مواصلت	١	٥٦	١٢	٤١	٣	٣٩	١٠	١٣
حرکت	٤	٩	١١	٨	—	—	—	—	حرکت	٢	٦	١٢	٥١	٣	٥٢	١٠	٢٦
بوستانجی مواصلت	٤	٣٦	١١	٣٦	—	—	—	—	بوستانجی مواصلت	٢	١٠	١٢	٥٥	٣	٥٦	١٠	٣١
حرکت	٤	٣٩	١١	٣٨	—	—	—	—	حرکت	٢	١٦	١	١	٤	٣	١٠	٣٨
ارن کوپی مواصلت	٤	٤٩	١١	٤٧	—	—	—	—	ارن کوپی مواصلت	٢	١٩	١	٤	٤	٦	١٠	٤١
حرکت	٥	٥٢	١١	٥٠	—	—	—	—	طوشانجیل مواصلت	٢	٢١	١	٦	٤	٩	١٠	٤٤
کوزتبه مواصلت	٥	٦	١٢	٢	—	—	—	—	حرکت	٢	٢٣	١	٨	٤	١١	١٠	٤٦
حرکت	٥	٦	١٢	٣	—	—	—	—	فناربغچه	—	—	—	—	—	—	—	—
هرکه مواصلت	٥	٣٠	١٢	٢٨	—	—	—	—	یولی	—	—	—	—	—	—	—	—
حرکت	٥	٣٣	١٢	٣٠	—	—	—	—	یاربجه مواصلت	١	١٢	٢	٢٧	٤	١٦	١٠	٥١
قزل طوپراق حرکت	٥	٤٨	١٢	٤٥	—	—	—	—	حرکت	١	١٤	٢	٢٩	٤	١٨	١٠	٥٣
توتونچفتلك حرکت	٥	٥٠	١٢	٤٧	—	—	—	—	حیدرپاشایه مواصلت	١	٢٢	٢	٣٧	٤	٢٧	١١	٢
ازمیده مواصلت	٥	١٧	١٢	١٤	٧	١	—	—	حیدرپاشادن حرکت	١	٣٥	٢	٥٠	٤	٤٠	١١	١٥